

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 5To/82/2020
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6720010121
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 05. 2021
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Ján Bednár
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2021:6720010121.4

Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici v senáte zloženom z predsedu senátu Mgr. Jána Bednára a sudcov JUDr. Bc. Viktora Marka, PhD. a JUDr. Ľubomíra Bušika, PhD., v trestnej veci obžalovaného X. F., stíhaného pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Tr. zák., na verejnom zasadnutí dňa 11. mája 2021 o odvolaní obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Zvolen sp. zn. 1T/8/2020, zo dňa 28.05.2020, takto

rozhodol:

Podľa § 319 Tr. por. odvolanie obžalovaného X. F. z a m i e t a .

odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom Okresného súdu Zvolen, sp. zn. 1T/8/2020, zo dňa 28.05.2020 bol obžalovaný X. F. uznaný za vinného z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

že dňa 24.09.2018 okolo 10.00 hod. na výjazde z oploteného parkoviska za hotelom P. na cestu C./XXXX - ulica J. L. v meste K. viedol ako vodič motorové vozidlo značky O. P., evidenčné číslo DT-XXX-AU, pričom jazdil s vozidlom z oploteného parkoviska za hotelom P. vo K., s vozidlom zastavil prednou časťou na chodníku, na rozhraní s cestou C./XXXX - ulica J. L., dával prednosť vozidlám jazdiacim po hlavnej ceste z jeho ľavej strany, následne keď mu to situácia v cestnej premávke umožňovala, s vozidlom sa pohol smerom dopredu, pričom sa v čase rozbiehania s vozidlom dopredu dostatočne nepresvedčil, či tak môže bezpečne urobiť, nakoľko v tom čase popred jeho vozidlo po pravom okraji chodníka, po hranici s cestou C./XXXX prechádzala chodkyňa W. U., nar. XX.XX.XXXX, bytom B., X. č. XXXX/XX v smere chôdze od hotela P. na Ul. L. L., následne pravou prednou časťou vozidla značky O. P., evidenčné číslo DT-XXX-AU narazil do ľavého boku chodkyne W. U., ktorá sa po náraze snažila udržať rovnováhu, čo sa jej však nepodarilo a spadla na sedaciu časť tela do stredu jazdného pruhu cesty č. C./XXXX, a takto pri dopravnej nehode z nebanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví chodkyne W. U. - kompresívnu zlomeninu tela 3. bedrového stavca s kompresiou tela stavca o menej ako X/X výšky, došlo k pakíbu tela stavca s nutnosťou operačného riešenia a k vzniku chronického koreňového dráždenia ľavého sedacieho nervu s dobou liečby, ktorá viedla k zlepšeniu stavu podľa znaleckého posudku Znaleckej lekárskej organizácie s.r.o. Zvolen č. XX/XXXX a jeho doplnenia č. X/XXXX v trvaní od 24.09.2018 do 12.11.2019 a doby práceneschopnosti v trvaní od 24.09.2018 do 16.12.2019.

Za toto konanie okresný súd obžalovanému uložil peňažný trest vo výmere 400,- Eur, pričom pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený, ustanovil mu náhradný trest odňatia slobody vo výmere 6 mesiacov.

Súčasne okresný súd podľa § 288 ods. 1 Tr. por. poškodených, a to:

- W. U., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom B., X. č. XXXX/XX,

- Všeobecnú zdravotnú poisťovňu a. s., Panónska cesta 2, 851 04 Bratislava - mestská časť Petržalka, IČO: 35 937 874,
- Sociálnu poisťovňu, pobočka Bratislava, Záhradnícka 31, 829 02 Bratislava, IČO: 30 807 484, s ich nárokmi na náhradu škody odkázal na civilný proces.

Proti tomuto rozsudku v zákonnej lehote podal odvolanie obžalovaný X. F., a to prostredníctvom svojho obhajcu. Odvolanie smerovalo proti výroku o vine a treste, ako aj konaniu, ktoré predchádzalo vyhlásenému rozsudku.

Z písomných dôvodov odvolania v podstate vyplynulo, že obžalovaný namietal nesprávne hodnotenie výpovede svedka L. F., predovšetkým záver o nevierohodnosti jeho výpovede, ktorý súd urobil na podklade záznamu o podaní vysvetlenia zo dňa 24.08.2018 spísaným policajtom. Podľa obhajoby takýto postup je v rozpore so zákonom a ustálenou súdnou praxou.

V tejto súvislosti obhajoba poukázala na článok JUDr. P. X. publikovaný na webe pravnelisty.sk.

Výsluchom svedka L. F. pred vznesením obvinenia dňa 03.02.2019 a po vznesení obvinenia dňa 06.12.2019 boli popreté skutočnosti, ktoré sú obsahom „Záznamu o podaní vysvetlenia“, pričom obhajoba poukázala na § 119 ods. 2 Tr. por. v súvislosti s vysvetlením, čo môže slúžiť za dôkaz a na uznesenie Krajského súdu Bratislava sp. zn. 4To/61/2018 zo dňa 08.11.2018.

Svedok L. F. vo svojej výpovedi zo dňa 28.05.2020 výslovne uviedol: „V čase keď sa motorové vozidlo pohlo dopredu, ja som chodkyňu nevnímal, musela tam náhle vstúpiť. Keď došlo k nárazu, chodkyňa podľa mňa stála na ceste a vozidlo do nej narazilo pravým rohom alebo reflektorom alebo svetlom“.

Obžalovaný počas celého konania voči jeho osobe tvrdil, že Ing. W. U. mu neočakávane a nezodpovedne voči vlastnému zdraviu vstúpila pred motorové vozidlo, pričom v čase nárazu sa nachádzala na cestnej komunikácii.

V druhej časti odvolania obhajoba poukázala na odôvodnenie napadnutého rozsudku, z ktorého nie je zrejmé, ako súd dospel k záveru o pozícii chodkyne - poškodenej v čase, keď do nej motorové vozidlo narazilo.

V tejto súvislosti obhajoba poukázala na znalecký posudok vypracovaný organizáciou ZNALEX s.r.o. Zvolen č. XXX/XXXX na časť, kde sa opisuje miesto činu (výjazd z parkoviska).

Ďalej obhajoba tvrdila, že ku kontaktu s poškodenou došlo v momente, kedy poškodená vstúpila na vozovku pred vozidlo obžalovaného. Vtedy už bola povinná dodržiavať ustanovenie § 53 ods. 4 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších noviel, teda že pred vstupom na vozovku sa chodec musí presvedčiť, či tak môže urobiť bez nebezpečenstva a len čo vstúpi na vozovku, nesmie sa tam bezdôvodne zdržiavať ani zastavovať. To platí na prechode pre chodcov i mimo neho. Chodec nesmie prekonávať zábradlie ani iné zábrany. Z uvedeného dôvodu nemohol predvídať pohyb poškodenej, ktorá porušila tieto povinnosti podľa § 53 ods. 4 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke.

V tejto súvislosti obhajoba tiež namietala, že okresný súd sa nezaoberal konfliktom povinnosti vodiča motorového vozidla a povinnosti chodca, ktorý vstupuje na vozovku.

Z uvedeného dôvodu navrhla zrušiť napadnutý rozsudok a vec vrátiť súdu prvého stupňa na nové konanie a rozhodnutie s tým, že nebolo dokázané, že sa skutok stal, alternatívne že krajský súd rozhodne sám vo veci rozsudkom tak, že obžalovaného spod obžaloby oslobodí.

Obhajca obžalovaného na verejnom zasadnutí sa pridržal ich písomného odvolania a preto navrhol, aby krajský súd rozsudok prvostupňového súdu zrušil a vec vrátil okresnému súdu na nové konanie a rozhodnutie, alternatívne navrhol, aby odvolací súd vo veci rozhodol sám tak, že obžalovaného spod obžaloby oslobodí.

Prokurátor krajskej prokuratúry na verejnom zasadnutí navrhol odvolanie obžalovaného ako nedôvodné zamietnuť.

Obžalovaný na verejnom zasadnutí uviedol, že nie je spokojný s rozhodnutím Okresného súdu vo Zvolene, skutok sa nestal tak, ako ho uviedla pani U., so svojim autom stál na rozhraní chodníka a vozovky, ak chcela pani U. obísť jeho auto, musela vstúpiť do vozovky. Pokiaľ ide o záznam policajta, ktorý vyhotovil na mieste dopravnej nehody, tu sú uvedené skutočnosti, ktoré nepovedal a aj s bratom rovnako uvádzali, že stál s motorovým vozidlom na rozhraní chodníka a vozovky. Tvrdí, že pani U. mu nečakane vstúpila pred motorové vozidlo. Preto sa vo veci necíti byť vinný a v ostatnom sa pridriava tvrdení svojho obhajcu.

Na základe podaného odvolania Krajský súd v Banskej Bystrici v zmysle §317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť všetkých výrokov napadnutého rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo a dospel k záveru, že odvolanie obžalovaného X. F. nie je dôvodné.

Odvolací súd po splnení prieskumnej povinnosti zistil, že súd prvého stupňa vykonal na hlavnom pojednávaní všetky potrebné a dostupné dôkazy na objasnenie skutkového stavu v súlade s ustanovením § 2 ods. 10 Tr. por. a tieto v podstate aj správne vyhodnotil jednotlivo aj v ich súhrne tak, ako mu to ukladá ustanovenie § 2 ods. 12 Tr. por.

V odôvodnení napadnutého rozsudku v súlade s ustanovením § 168 ods. 1 Tr. por. vyložil, ktoré skutočnosti vzal za preukázané, o ktoré dôkazy svoje skutkové zistenia oprel, existenciu ktorých skutočností pokladal so zreteľom na výsledky dokazovania za vylúčené alebo pochybné a akými úvahami sa spravoval pri hodnotení dôkazov, najmä tých, ktoré si vzájomne odporovali.

Z odôvodnenia napadnutého rozsudku vyplynulo, že obžalovaného zo spáchania trestnej činnosti usvedčovala najmä poškodená W. U., ktorá na hlavnom pojednávaní opísala celý priebeh skutkového deja, vrátane svojho konania so zdôraznením, že na vozovku nevstúpila, pretože vozidlo zasahovalo len do polovice chodníka a nebolo potrebné ho obchádzať po vozovke. Keď sa nachádzala pred prednou časťou motorového vozidla, toto sa pohlo smerom dopredu a narazilo do jej ľavého boku v oblasti bedra. V dôsledku nárazu dostala balans, ktorý sa snažila vyrovnať niekoľkými krokmi dozadu, čo sa jej nepodarilo a spadla na pravú polovicu cestnej komunikácie tak, že sa posadila. Výpovedi poškodenej zodpovedali aj závery znaleckého posudku Znaleckej lekárskej organizácie s.r.o. č. 42/2019 zo dňa 27.03.2019 o zraneniach, ktoré poškodená utrpela pri dopravnej nehode, a to zranenie bedrovej chrčtice, teda kompresívnu zlomeninu tela 3. bedrového stavca s kompresiou tela stavca o menej ako jednu tretinu výšky. Pokiaľ ide o mechanizmus vzniku zranenia, toto bolo spôsobené akcelerovaným pádom na zadok poškodenej po strate rovnováhy, pričom stratu rovnováhy spôsobil nie veľký náraz prednej časti automobilu do ľavej strany trupu poškodenej. Poškodená bola kvôli predmetnému úrazu v období od 24.09.2018 do 04.10.2018 hospitalizovaná, pripútaná na lôžko a odkázaná na pomoc zdravotníckeho personálu. Práceschopnosť poškodenej trvala aj v čase vypracovania znaleckého posudku nepretržite od 24.09.2018 s predpokladanou dobou liečenia v rozsahu 8 mesiacov, počnúc od úrazu. Zo záverov doplnenia znaleckého posudku č. 42/2019 Znaleckej lekárskej organizácie s.r.o. č. 4/2020 zo dňa 10.01.2020 vyplynulo, že poškodená bola v júni 2019 uznaná ako čiastočne invalidná na 55% a doba obmedzenia obvyklého spôsobu života pre utrpené zranenie bola predĺžená z 8 mesiacov na 14 mesiacov od úrazu. Poškodená bola práceschopná od 24.09.2018 do 16.12.2019.

Zo znaleckého posudku znaleckej organizácie ZNALEX s.r.o. č. 543/2019 zo dňa 09.08.2019 mal prvostupňový súd preukázané dve verzie priebehu dopravnej nehody, a to verziu podľa vodiča, že vozidlo svojou polohou neumožňovalo prechádzanie chodcov cez chodník. Technickou príčinou dopravnej nehody podľa verzie vodiča bolo, že vodič vyhodnocoval vozidlá prichádzajúce zľava a neočakával žiadneho chodca sprava, lebo zasahoval na celú šírku chodníka sprava. Technickou príčinou dopravnej nehody vo verzii priebehu dopravnej nehody podľa chodkyne bolo, že si vodič nevšimol prichádzajúcu chodkyňu sprava, ktorej poloha vozidla umožňovala prejsť cez chodník. Obe verzie priebehu dopravnej nehody znalec označil za technicky prijateľné, ale nezlúčiteľné. Konštatoval, že pre lepšie výhľadové pomery vodiča vozidla O. P. a rýchly vjazd na vozovku je pravdepodobnejšie, že vozidlo O. P. zastavilo bližšie od okraja chodníka, ako 1,6 m. Ak vozidlo O. P. zastavilo tak, že jeho predná časť zasahovala 0,3 m do vozovky a následne vozidlo prešlo 0,3 m, kým vodič spozoroval pohyb chodkyne, potom chodkyňa prechádzala pravou časťou tela takmer 1,4 m po vozovke.

V tomto smere aj odvolací súd musí konštatovať, že za preukázanú vzal verziu priebehu skutku uvádzanú podľa poškodenej, keďže je nelogické a v tom čase, vzhľadom na dopravnú situáciu veľmi nebezpečné, aby poškodená chodkyňa prechádzala pravou časťou tela takmer 1,4 m vo vozovke, ako to konštatoval znalec k verzii skutku uvádzaného podľa obžalovaného. Navyše odvolací súd poukazuje na to, že poškodená vypovedala zhodne aj v prípravnom konaní. Z uvedeného dôvodu potom aj odvolací súd musel vyhodnotiť obhajobu obžalovaného ako účelovú, ktorá ho mala zbaviť trestnej zodpovednosti alebo túto obmedziť na minimum. V tejto súvislosti potom výpoveď svedka L. F. - brata obžalovaného, aj odvolací súd vyhodnotil ako nevierohodnú, vzhľadom na závery znaleckého posudku znaleckej organizácie ZNALEX s.r.o. a s prihliadnutím aj na príbuzenský vzťah k obžalovanému. V tejto súvislosti odvolací súd uznal námietku obhajoby vo vzťahu k hodnoteniu „záznamu o podaní vysvetlenia“ vyhotoveného príslušníkom polície v čase dopravnej nehody. Z uvedeného dôvodu neprihliadol k tomuto dôkazu pri hodnotení vierohodnosti výpovede svedka L. F.. Pre úplnosť je potrebné dodať, že „záznam o podaní vysvetlenia“ nebol jediný dôkaz, ktorý sponchybňoval výpoveď svedka L. F.. Predovšetkým to boli závery znaleckého posudku č. 543/2019 zo dňa 09.08.2019 znaleckej organizácie ZNALEX s.r.o., podľa ktorých, ak by vodič zastavil vozidlo tak, že by predná časť zasahovala 0,3 m do vozovky a následne by vozidlo prešlo 0,3 m, kým vodič spozoroval pohyb chodkyne, potom chodkyňa by prechádzala pravou časťou tela takmer 1,4 m vo vozovke. Preto aj odvolací súd túto verziu musel odmietnuť, keďže z vykonaného dokazovania bolo preukázané, že v tom čase bola hustejšia premávka. Navyše vyjadrenia svedka L. F. boli aj podľa odvolacieho súdu ovplyvnené jeho príbuzenským vzťahom k obžalovanému. Preto ich vyhodnotil ako málo preukazné.

Z vykonaných dôkazov prvostupňový súd potom správne ustálil skutkový stav, o ktorom nemal pochybnosti ani odvolací súd, keďže tento zodpovedal vykonaným dôkazom. Aby sa krajský súd neopakoval, v podrobnostiach naň poukazuje (str. 5 až 9 napadnutého rozsudku).

Z uvedeného dôvodu potom okresný súd konanie obžalovaného správne právne kvalifikoval ako prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Tr. zák., pretože z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví.

Pokiaľ ide o ďalšie námietky obhajoby, že poškodená obžalovanému neočakávane vstúpila pred motorové vozidlo, túto odvolací súd neuznal. Zo samotnej výpovede obžalovaného totiž vyplynulo, že poškodenú chodkyňu, keď sa pozeral vpravo, videl v čase, keď stál na chodníku s motorovým vozidlom vo vzdialenosti asi 4 metre prichádzať po chodníku k jeho vozidlu. Obžalovaný už v tom čase podľa odvolacieho súdu bol povinný rešpektovať ustanovenie § 4 ods. 2 písm. g) zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení noviel, podľa ktorého vodič nesmie ohroziť chodcov, v prípade obžalovaného pri vchádzaní na cestu.

Krajský súd neuznal ani ďalšiu námietku obhajoby, že z napadnutého rozsudku z jeho odôvodnenia nebolo zrejmé, ako súd dospel k ustáleniu pozície poškodenej chodkyne. Okresný súd sa s touto skutočnosťou vysporiadal už v napadnutom rozsudku tým, že za preukázanú vyhodnotil verziu priebehu skutku uvádzanú podľa poškodenej. Navyše zo znaleckého posudku č. 543/2019 zo dňa 09.08.2019 vyplynulo, že verziu uvedenú podľa obžalovaného (vodiča) o priebehu skutku súd musel vyhodnotiť ako nereálnu, vzhľadom k vykonaným dôkazom, predovšetkým v tom čase k premávke na mieste dopravnej nehody. V tomto smere ani tvrdeniu obžalovaného, že ku kontaktu s poškodenou došlo, keď táto bola na vozovke, odvolací súd nemohol prihliadnuť, keďže toto tvrdenie nemalo oporu vo vykonaných dôkazoch. V neposlednom rade krajský súd musí konštatovať, že okresný súd nemusel riešiť konflikt povinnosti vodiča a chodca, ktorý vstupuje na vozovku, keďže táto situácia sa vo vykonaných dôkazoch nepreukázala.

Z uvedeného dôvodu aj krajský súd vyhodnotil obhajobu obžalovaného ako účelovú a neprihliadol na ňu.

Pokiaľ ide o výrok o treste, ktorý bol obžalovanému uložený, ani v tomto prípade okresný súd nepochybil, keď obžalovanému uložil peňažný trest vo výmere 400,- Eur s uložením náhradného trestu odňatia slobody vo výmere 6 mesiacov v prípade, ak by došlo k úmyselnému zmareniu výkonu uloženého peňažného trestu. Takto uložený trest, vzhľadom na osobu obžalovaného, ktorý doposiaľ nebol súdne trestaný, na okolnosti prípadu, predovšetkým na samotné konanie obžalovaného po čine, súd vyhodnotil tento trest ako výchovný, ktorý zodpovedá požiadavkám na generálnu a individuálnu prevenciu. V tomto smere okresný súd podrobne odôvodnil výrok o treste, s ktorým sa odvolací súd v celom rozsahu stotožnil a aby sa neopakoval, v podrobnostiach naň poukazuje (str. 9 až 10 napadnutého rozsudku).

Zákonné bolo aj rozhodnutie okresného súdu o neuložení zákazu činnosti obžalovanému, keďže v jeho osobe nejde o nedisciplinovaného vodiča. Tento sa na úseku cestnej dopravy počnúc získaním vodičského oprávnenia totiž nedostal do rozporu so zákonom.

Okresný súd nepochybil ani vo výroku o náhrade škody, keď poškodených s ich nárokmi na náhradu škody odkázal na civilný proces, vzhľadom na rozsah požadovanej náhrady škody a čiastočné uspokojenie nárokov, predovšetkým poškodenej W. U.. Pre takéto rozhodnutie by bolo potrebné vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré by presiahlo potreby trestného konania.

Podľa § 319 Tr. por. odvolací súd odvolanie zamietne, ak zistí, že nie je dôvodné.

Za týchto okolností, keď Krajský súd v Banskej Bystrici nezistil dôvody na zmenu napadnutého rozsudku, odvolanie obžalovaného Štefana Stehlíka ako nedôvodné zamietol.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu riadny opravný prostriedok nie je prípustný.